



EN

Key Safe

Opening the key storage compartment door

1. Open shutter door to reveal the dials and the release button
2. Rotate dials to the current combination (if the lock is new, the combination is set at the factory to 0-0-0-0)
3. Press down on the release button to open the door
4. Pull the door fully open
5. Add or remove keys
6. Close compartment door
7. Scramble the combination dials to lock the door and conceal your combination
8. Close the shutter door

To set a new combination

1. Open the compartment door (see instructions above)
2. Push the reset lever left and down. The lever remains in this position
3. Rotate dials to your desired combination
4. Push the reset lever up and right, back to the original position
5. Close the key storage compartment door
6. Scramble the combination dials to lock the door and conceal your combination
7. Close the shutter door

Using the hang shackle

1. Open the compartment door (see instructions above)
2. Push the shackle release lever to the left to open shackle
3. Pull the shackle up and out of the lock
4. Place shackle around door knob or other object
5. Close shackle to lock

6. Close the compartment door
7. Scramble the combination dials to lock the door and conceal your combination
8. Close the shutter door

Reminder

- (A) The release button will open the lock until you scramble the dials
- (B) Keep the shutter door closed to increase weather resistance and to conceal the dials from view

FI

Avainpiilo

Avainpiilon kannen avaaminen

1. Avaa valitsimet ja vapautuspainikkeen peittävä kansi.
2. Käännä valitsimet oikeaan asentoon (uuden lukon numeroyhdistelmä on tehdasasetusten mukaisesti 0-0-0-0).
3. Avaa luukun lukitus painamalla vapautuspainiketta.
4. Avaa luukku kokonaan.
5. Lisää tai poista avaimia.
6. Sulje luukku.
7. Lukitse luukku ja salaa numerosarjasi sekoittamalla valitsinten numerot.
8. Sulje valitsimet ja vapautuspainikkeen peittävä kansi.

Uuden yhdistelmän asettaminen

1. Avaa luukku (katso ohjeet yllä).
2. Paina nollausvipua vasemmalle ja alas. Vipu jää tähän asentoon.
3. Käännä valitsimet haluamaasi asentoon.
4. Työnnä nollausvipu takaisin alkuperäiseen asentoon ylös ja oikealle.
5. Sulje avainpiilon luukku.
6. Lukitse luukku ja salaa numerosarjasi sekoittamalla valitsinten numerot.
7. Sulje valitsimet ja vapautuspainikkeen peittävä kansi.

Ripustuslenkin käyttö

1. Avaa luukku (katso ohjeet yllä).
2. Avaa lenkki painamalla lenkin vapautusvipua vasemmalle.
3. Vedä lenkki ylöspäin pois lukosta.
4. Aseta lenkki ovenkahvan tai muun esineen ympärille.
5. Lukitse lenkki työntämällä se takaisin lukkoon.
6. Sulje avainpiilon luukku.
7. Lukitse luukku ja salaa numerosarjasi sekoittamalla valitsinten numerot.
8. Sulje valitsimet ja vapautuspainikkeen peittävä kansi.

Huomio

- (A) Vapautuspainike avaa lukon ellet ole sekoittanut valitsimia.
- (B) Pidä luukku aina suljettuna, jotta piilo pysyy suojassa sääolosuhteilta ja jotta valitsimet pysyvät piilossa.

SV

Nyckelgömma

Öppna nyckelförvaringsboxens lucka

- Öppna luckan för att se kombinationsrattarna och frigöringsknappen
2. Vrid rattarna till den aktuella kombinationen (kombinationen är fabriksinställd på 0-0-0-0 om låset är nytt)
3. Tryck ner frigöringsknappen för att öppna luckan
4. Ta upp luckan helt
5. Sätt in eller ta bort nycklar
6. Stäng luckan
7. Ställ om kombinationsrattarna för att låsa luckan och dölja din kombination
8. Stäng luckan

Välja en ny kombination

1. Öppna luckan till facket (se instruktionerna ovan)
2. Tryck återställningsspaken åt vänster och nedåt. Spaken kommer att förbli i denna position
3. Vrid rattarna till önskad kombination
4. Skjut återställningsspaken uppåt och höger, tillbaka till ursprungsläget
5. Stäng nyckelförvaringsboxens lucka
6. Ställ om kombinationsrattarna för att låsa luckan och dölja din kombination
7. Stäng luckan

Anyända spaken

1. Öppna luckan till facket (se instruktionerna ovan)
2. Öppna bygelns genom att föra frigöringsspaken för bygelns till vänster
3. Dra bygelns uppåt och ut ur låset
4. Sätt bygelns på luckans handtag eller ett annat föremål
5. Lås nyckelförvaringsboxen genom att stänga bygelns
6. Stäng nyckelförvaringsboxens lucka
7. Ställ om kombinationsrattarna för att låsa luckan och dölja din kombination
8. Stäng luckan

Påminnelse

- (A) Frigöringsknappen öppnar luckan tills du har ställt om kombinationsrattarna
- (B) Håll luckan stängd för att skydda mot väder och vind samt för att dölja kombinationsrattarna

ET

Vötmelaegas

Vötmelaeka luugi avamine

1. Avage luuk, et paljastada numbrid ja vabastusnupp.
2. Keerake numbraid, et valida õige kombinatsioon (uue luku tehases seadistatud numbrikombinatsioon on 0-0-0-0).
3. Vajutage vabastusnupp alla ja avage uks.
4. Tõmmake uks täielikult lahti.
5. Pange võtmed laekasse või võtke välja.
6. Sulgege laeka uks.
7. Ajage numbrid sassi, et uks lukustada ja oma kombinatsioon peita.
8. Sulgege luuk.

Uue numbrikombinatsiooni määramine

1. Avage laeka uks (vt juhiseid eespool).
2. Vajutage lähtestamisnupu vasakule ja alla. Nupp jääb sellisesse asendisse pidama.
3. Keerake numbrid soovitud kombinatsiooni.
4. Vajutage lähtestamisnupu üles ja paremale ehk algasendisse.
5. Sulgege vötmelaeka uks.
6. Ajage numbrid sassi, et uks lukustada ja oma kombinatsioon peita.
7. Sulgege luuk.

Riputusaasa kasutamine

1. Avage laeka uks (vt juhiseid eespool).
2. Vajutage riputusaasa nappu vasakule, et aas avada.
3. Tõmmake riputusaas üles ja lukust välja.
4. Asetage aas ümber uksele või muu esemele.
5. Sulgege aas, et see lukustada.
6. Sulgege laeka uks.
7. Ajage numbrid sassi, et uks lukustada ja oma kombinatsioon peita.
8. Sulgege luuk.

Meeldetuletus

- (A) Vabastusnapp avab luku seniks, kuni te ajate numbrid sassi.
- (B) Hoidke luuk suletuna, et suurendada laeka ilmastikukindlust ja varjata numbraid võõraste pilku de eest.



LV

Atslēgas slēptuve

Atslēgu glabāšanas nodalījuma pārsega atvēršana

1. Atveriet pārsegu, lai atsegtu ciparu ripas un atbrīvošanas pogu.
2. Grieziet ripas, līdz tiek iegūta vajadzīgā kombinācija (ja slēdzene ir jauna, rūpnīcā iestatītā kombinācija ir 0-0-0-0).
3. Nospiediet atbrīvošanas pogu, lai atvērtu pārsegu.
4. Pilnībā atveriet pārsegu.
5. Ievietojiet vai izņemiet atslēgas.
6. Aizveriet nodalījuma pārsegu.
7. Pagrieziet ciparu kombināciju ripas dažādos virzienos, lai aizslēgtu pārsegu un paslēptu ciparu kombināciju.
8. Aizveriet pārsegu.

Jaunas ciparu kombinācijas iestatīšana

1. Atveriet pārsegu (skatiet iepriekš minētos norādījumus).
2. Pabīdiet atiestates sviru pa kreisi un uz leju. Atstājiet sviru šajā stāvoklī.
3. Grieziet ripas līdz vēlamai kombinācijai.
4. Pabīdiet atiestates sviru uz augšu un pa labi — atpakaļ sākotnējā stāvoklī.
5. Aizveriet atslēgu glabāšanas nodalījuma pārsegu.
6. Pagrieziet ciparu kombināciju ripas dažādos virzienos, lai aizslēgtu pārsegu un paslēptu ciparu kombināciju.
7. Aizveriet pārsegu.

Uzkarināšanas saisteņa izmantošana

1. Atveriet pārsegu (skatiet iepriekš minētos norādījumus).
2. Pabīdiet saisteņa atlaišanas sviru pa kreisi, lai atvērtu saisteni.

3. Velciet saisteni uz augšu un ārā no slēdzene.
4. Aplieciet saisteni ap durvju rokturi vai citu turētāju.
5. Aizveriet saisteni, lai fiksētu.
6. Aizveriet nodalījuma pārsegu.
7. Pagrieziet ciparu kombināciju ripas dažādos virzienos, lai aizslēgtu pārsegu un paslēptu ciparu kombināciju.
8. Aizveriet pārsegu.

Atgādinājums

- (A) Ar atbrīvošanas pogu var atvērt slēzeni, kamēr nav izjaukta ciparu kombinācija.
(B) Turiet pārsegu aizvērtu, lai palielinātu ugunsnecaurlaidību un paslēptu ciparu ripas.

LT

Rakstū slēptuvė

Rakstū saugyklos durelių atidarymas

1. Atidarykite dangtelį – rasite skaičių rinkiklius ir durelių atlaisvinimo mygtuką.
2. Pasukę skaičių rinkiklius nustatykite dabartinį skaičių derinį (gamykloje nustatytas naujo užrakto kodas yra 0-0-0-0).
3. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką, kad atidarytumė dureles.
4. Iki galo atidarykite dureles.
5. Įdėkite arba išimkite raktus.
6. Uždarykite saugyklos dureles.
7. Pasukite skaičių rinkiklius atsiktine tvarka, kad užrakintumėte dureles ir paslėptumėte savo skaičių derinį.
8. Uždarykite dangtelį.

Naujo skaičių derinio nustatymas

1. Atidarykite saugyklos dureles (žr. aukščiau pateiktas instrukcijas).
2. Pastumkite atstatymo svirtelę į kairę pusę ir žemyn. Palikite svirtelę šioje padėtyje.
3. Pasukite skaičių rinkiklius ir nustatykite norimą skaičių derinį.
4. Pastumkite atstatymo svirtelę aukštyn ir į dešinę pusę, t. y. į pradinę padėtį.
5. Uždarykite rakstū saugyklos dureles.
6. Pasukite skaičių rinkiklius atsiktine tvarka, kad užrakintumėte dureles ir paslėptumėte savo skaičių derinį.
7. Uždarykite dangtelį.

Pakabinimo apkabos naudojimas

1. Atidarykite saugyklos dureles (žr. aukščiau pateiktas instrukcijas).
2. Norėdami atidaryti apkabą, pastumkite apkabos atlaisvinimo svirtelę.
3. Patraukite apkabą į viršų ir ištraukite iš užrakto.
4. Užkabinkite apkabą už durų rankenos ar kito laikiklio.
5. Uždarykite apkabą, kad ją užrakintumėte.
6. Uždarykite saugyklos dureles.
7. Pasukite skaičių rinkiklius atsiktine tvarka, kad užrakintumėte dureles ir paslėptumėte savo skaičių derinį.
8. Uždarykite dangtelį.

Priminimas

- (A) Užraktą galima atidaryti atlaisvinimo mygtuku tol, kol atsiktine tvarka nepasukami skaičių rinkikliai.
(B) Visada laikykite dangtelį uždarytą, kad saugykla būtų geriau apsaugota nuo oro poveikio, o skaičių rinkikliai paslėpti nuo pašalinių akių.

RU

Мини-сейф для ключей

Открытие дверцы мини-сейфа для хранения ключей

1. Откройте верхнюю шторку, прикрывающую кодовый замок, и опустите кнопку

2. Установите циферблат на текущую комбинацию (для нового замка предустановленная на заводе-изготовителе комбинация 0-0-0-0)
3. Нажмите на кнопку, чтобы открыть дверцу
4. Откройте дверцу полностью
5. Положите или возьмите ключи
6. Закройте дверцу
7. Перемешайте цифры кодового замка, чтобы запереть дверцу и скрыть свою комбинацию
8. Закройте верхнюю шторку

Для установки новой комбинации

1. Откройте дверцу (см. инструкцию выше)
2. Нажмите рычажок сброса влево и вниз. Он останется в этом положении
3. Установите на циферблате нужную вам комбинацию
4. Нажмите рычажок сброса вверх и вправо, чтобы вернуть его в исходное положение
5. Закройте дверцу отсека для хранения ключей
6. Перемешайте цифры кодового замка, чтобы запереть дверцу и скрыть свою комбинацию
7. Закройте верхнюю шторку

Использование подвесной дужки

1. Откройте дверцу (см. инструкцию выше)
2. Нажмите влево рычажок, блокирующий дужку влево, чтобы открыть ее
3. Потяните дужку вверх и вытащите из замка
4. Подвесьте дужку на дверную ручку или другой предмет
5. Закройте дужку
6. Закройте дверцу отсека
7. Перемешайте цифры кодового замка, чтобы запереть дверцу и скрыть свою комбинацию
8. Закройте верхнюю шторку

Напоминание

- (A) Спусковая кнопка будет открывать замок до тех пор, пока вы не перемешаете цифры кодового замка
(B) Держите защитную шторку закрытой, чтобы повысить устойчивость замка к атмосферным воздействиям и скрыть циферблат от посторонних глаз.